



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.3023

15 December 1991

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИ ТЫСЯЧИ ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЕМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в воскресенье, 15 декабря 1991 года, в 11 ч. 05 м.

Председатель: г-н ВОРОНЦОВ

(Союз Советских
Социалистических Республик)

Члены:

Австрия
Бельгия
Китай
Кот-д'Ивуар
Куба
Эквадор
Франция
Индия
Румыния
Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии
Соединенные Штаты Америки
Йемен
Заир
Зимбабве

г-н ХОХЕНФЕЛЛЬНЕР
г-н НОТРДАМ
г-н ЛИ ДАОЮЙ
г-н АНО
г-н АЛАРКОН ДЕ КЕСАДА
г-н АЙЯЛА ЛАСО
г-н МЕРИМЕ
г-н ГАРЕХАН
г-н МУНТЯНУ
сэр Дэвид ХЭННЕЙ
г-н ПИКЕРИНГ
г-н АЛЬ-АШТАЛЬ
г-н ЛУКАБУ ХАБУДЖИ Н'ЗАДЖИ
г-н МУМБЕНГЕГВИ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 11 ч. 10 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 721 (1991) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/23280)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Югославии, содержащее просьбу о приглашении его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. С учетом сложившейся практики и с согласия Совета я предлагаю пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, предложение принимается.

По приглашению Председателя г-н Силович (Югославия) занимает место за столом Совета Безопасности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: А теперь Совет Безопасности приступит к рассмотрению данного пункта повестки дня. Совет Безопасности собирается сегодня в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/23280, в котором содержится текст доклада Генерального секретаря, представленного во исполнение резолюции 721 (1991) Совета Безопасности. На рассмотрении членов Совета находится документ S/23285, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе консультаций в Совете.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на следующие документы:

- S/23262, письмо Постоянного представителя Германии при Организации Объединенных Наций от 2 декабря 1991 года на имя Генерального секретаря;
- S/23267, письмо Постоянного представителя Югославии при Организации Объединенных Наций от 4 декабря 1991 года на имя Председателя Совета Безопасности; и
- S/23289, письмо Постоянного представителя Югославии при Организации Объединенных Наций от 13 декабря 1991 года на имя Председателя Совета Безопасности.

(Председатель)

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по проекту резолюции, находящемуся на его рассмотрении. Если не будет возражений, то я поставлю сейчас данный проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Австрия, Бельгия, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Эквадор, Франция, Индия, Румыния, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Йемен, Заир, Зимбабве

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Результаты голосования следующие: было подано 15 голосов за. Таким образом, проект резолюции принимается единогласно как резолюция 724 (1991).

На этом Совет Безопасности завершил данный этап рассмотрения этого пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 15 м.